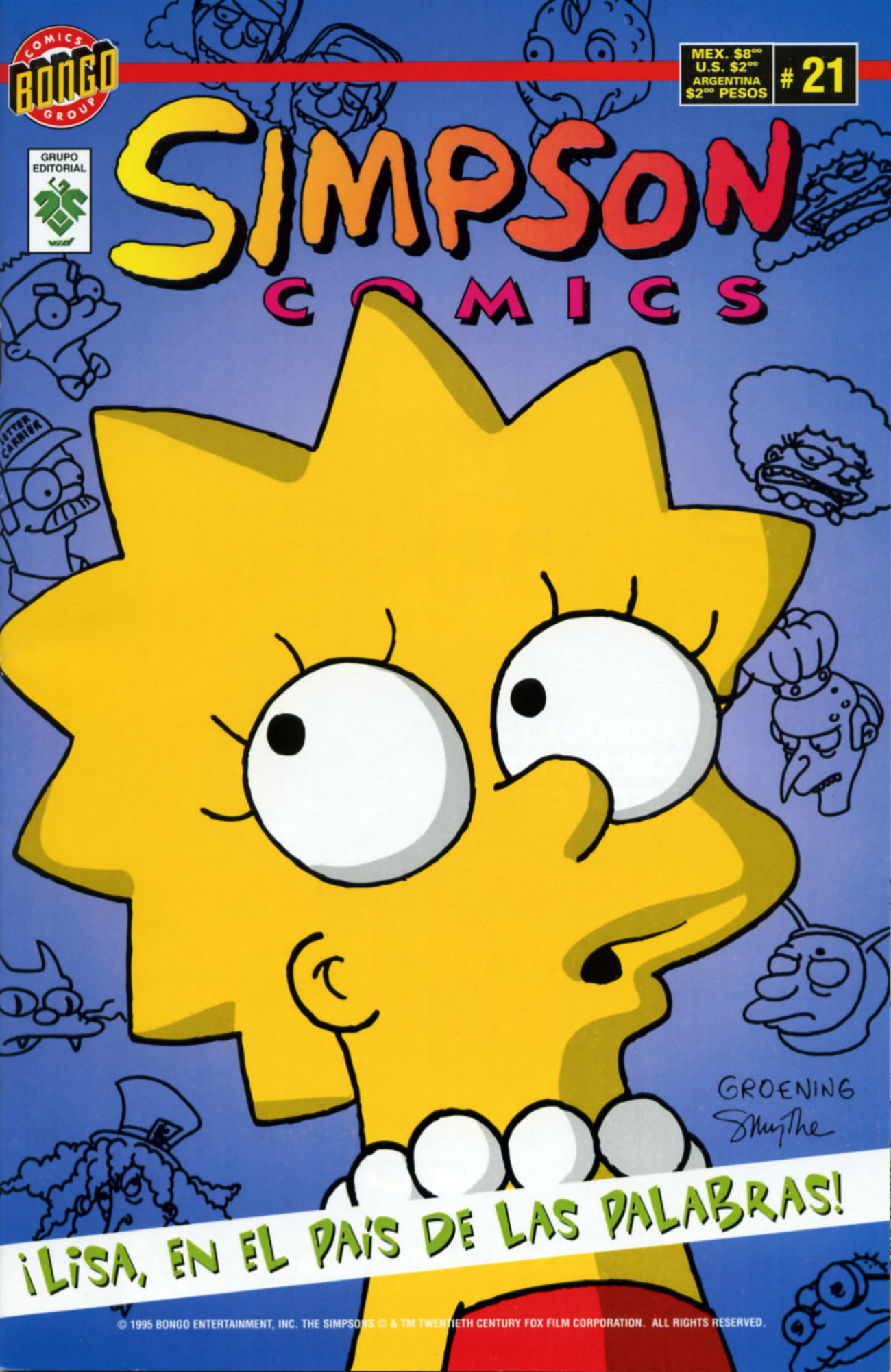


© 1995 BONGO ENTERTAINMENT, INC. THE SIMPSONS © & TM TWENTIETH CENTURY FOX FILM CORPORATION. ALL RIGHTS RESERVED.

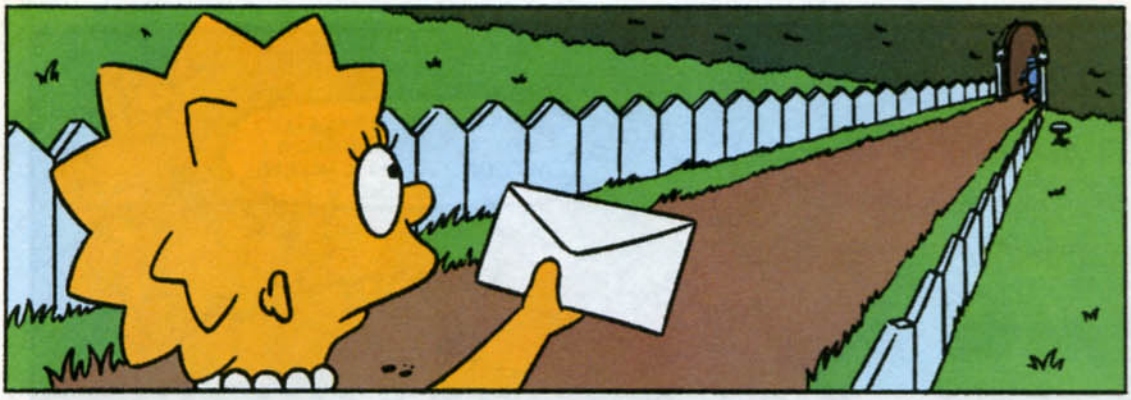
¡Lisa,
EN EL PAÍS DE LAS PALABRAS!
MARY TRAINOR
argumento
MILI SMYTHE
dibujo
STEPHANIE GLADDEN, BILL MORRISON, CHRIS CLEMENTS
lápices
SERGIO ROBLEDO
adaptación al español
MATT GROENING
como "EL CONEJO BLANCO"
¡LISA! ¡TE HAS PASADO TODA LA MAÑANA ALLÍ LEYENDO Y ESCRIBIENDO! ¡VEN AQUÍ! EL ALMUERZO ESTÁ CASI LISTO... ¡YA SABES QUE UNA NIÑA, EN EDAD DE CRECIMIENTO, NO PUEDE VIVIR SÓLO ALIMENTANDO EL CEREBRO Y SEDIENTA SÓLO DE SABIDURÍA!
¡EN SEGUIDA, MAMÁ! ¡ESTOY ESCRIBIENDO UNA CARTA!

¡HE ESTADO BUSCANDO LAS PALABRAS *EXACTAS*...
PARA QUE MI ESCRITO REALMENTE COBRE *VIDA*!
UNAS POCAS OBSERVACIONES PARA TERMINAR, Y ESTARÁ LISTA PARA ENVIARLA...
LITTLE WOMEN
Weezie Bat
SWIFT
DICKINSON
A BRIEF HISTORY OF TIME
ALICE
NANCY DREW
JUDY BLUME
Podkane of Mars
THE MONSTER
Z Z Z Z

¡OH, BOLA DE NIEVE, ¿DEBES SER MALO? ¿SI ANDAS POR AQUÍ, POR QUÉ NO TE PORTAS BIEN?
¡OOOOH! ¡MIRA LA HORA...!
¡TENGO EL TIEMPO JUSTO PARA ALCANZAR AL CARTERO!
BONK!
MMMROWWW!
PONY
SARAH
HEIDI
BLACK BEAUTY
THE SNOW QUEEN
BRIDE
I CLAUDIUS
The Annotated ALICE
LEWIS CARROLL
ZZZ

¡VE A HACER TRAVESURAS A OTRA PARTE, MININO PELUDO!
¡OH, ALLÍ ESTÁ ÉL!
PUEDO

Creí que había escrito "Muerde al Perro" en un papel amarillo, pero cuando lo leí al revés, decía:
¡No te olvides de remar el barco!
¿Es que he perdido el juicio?
¿Y qué es lo que yo escribí?
¡ESPERE UN MOMENTO, SEÑOR CARTERO! ¡POR FAVOOOR, SEÑOR CARTERO, ESPÉREME!
¡SÍ, YA LO CREO QUE ESTAMOS!
OCUPADO
MUY
¡PERO NO DEMASIADO OCUPADO PARA TI!
¡POR FAVOR, ENTRA!
VER
QUE
ESTÁS
CARTERO
¡Las cartas y los buzones están manteniendo su propia conversación secreta! Lee en voz alta cada una de las palabras en cada carta para "esouchar" lo que están diciendo.



¡DE NINGUNA MANERA PODRÍA SEGUIRLO POR ESA PUERTA TAN PEQUEÑA!

¿QUÉ ES ESTO?
LÉEME

DICE "LÉEME"... ¡PERO LA LETRA ES TAN PEQUEÑA, QUE ME RESULTA IMPOSIBLE LEERLA! TAL VEZ SI ME ESFUERZO...

Si puedes leer esto, estás demasiado cerca.
BUENO, ¡AHORA SÍ QUE SE PUEDE LEER BIEN!
¡ESTOY TAN CANSADO...!
¡AAJUM!
Y ENTRÓ A ESTA FANTÁSTICA Y PREHISTÓRICA JUNGLA!
VEAMOS... ¡EL CARTERO PASÓ POR ESTA PUERTA...

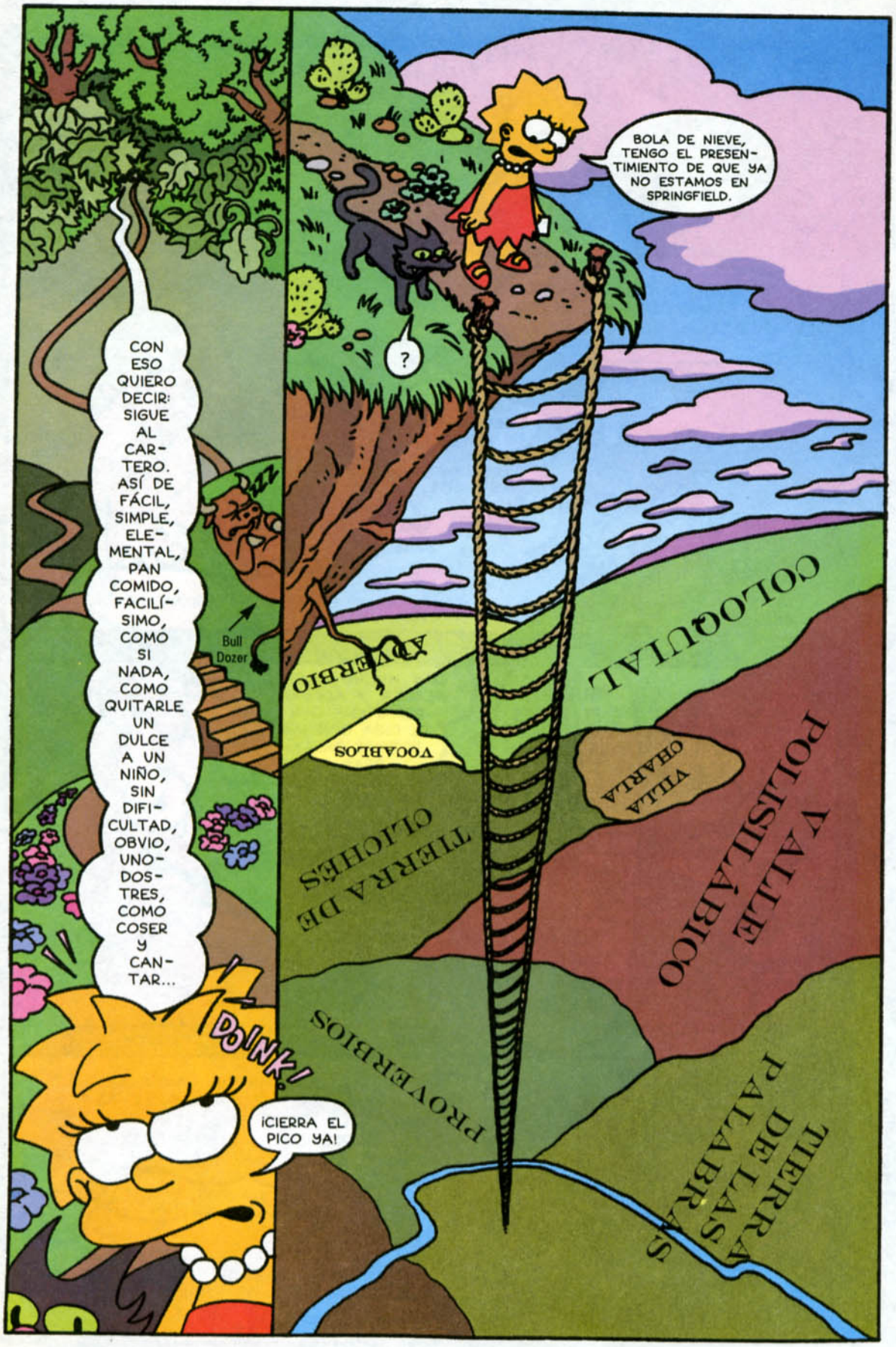
Creí que había escrito
"Mírame", en la
pizarra
verde,
RES
BO
¡ERES UN ENCANTO!
NI
¡OH, SÍ!
TA
la belleza"
reina de
no es una
"Tu padre
pero cuando lo leí al revés, decía
¡OIGA, SEÑOR CARTERO, ESPERE! ¿DÓNDE ESTAMOS?
¡DIOS MÍO, ERES UN INMENSAMENTE ENORME GIGANTE! ¡UNA IMPONENTE Y FORMIDABLE BESTIA COLOSAL!
¡FUERA DE AQUÍ, LÁRGATE!
E
¡SÓLO ESTABA COMENTADO SOBRE TU CORPULENTA MAGNITUD, TU PESADO ANDAR, TU CARNOSA GORDURA, TU CONSIDERABLE VOLUMEN!
¡PERDÓNAME!
¿PERDONARTE? ¿QUÉ QUIERES DECIR CON PERDONARTE? ¿EXCULPARTE? ¿ABSOLVERTE? ¿OLVIDAR EL PASADO?
¡AAAYY! ¡ME ESTÁS APLASTANDO CON ESE PALABRERÍO!
¿APLASTÁNDOTE? ¿QUIERES DECIR, PRESIONANDO? ¿OPRIMIENDO? ¿DESPANZURRANDO?
¡CÁLLATE YA!
KLMNOPQRS
ABC

¿Se han vuelto locas mis ardillas? ¿Y qué es lo que quiero decir?

SÉ QUE AQUEL GRANDOTE ERA **BRONTOSUARIO**, ¿PERO QUÉ CLASE DE DINOSAURIO ERES TÚ?
¡SOY UN DICCIOSAURIO, UN GENUINO, AUTÉNTICO, VERDADERO, AMBULANTE, PARLANTE EMPORIO DE PALABRAS, UN COMPENDIO VIVIENTE, JADEANTE DE EXPRESIONES, UNA AGLOMERACIÓN CANTANTE Y SONANTE DE **CLICHÉS**!

BUENO, ENTONCES, SEÑOR DICCIOSAURIO, ¿PODRÍA **POR FAVOR** INDICARME CÓMO SALIR DE ESTA **TOTALMENTE** CONFUSA JUNGLA?
CON MUCHO GUSTO, PLACER Y ALEGRÍA. PERMÍTEME QUE TE DIGA CON MIS PROPIAS PALABRAS...

¡OH, NO, OTRA VEZ CON EL MISMO CUENTO...!
PARTIR, MARCHARSE, LARGARSE, DECIR ADIÓS, IRSE, ESCAPARSE, LEVAR ANCLAS, SÓLO TIENE QUE, SENCILLAMENTE, SIMPLEMENTE, CLARAMENTE, PROSEGUIR, SEGUIR LA PISTA, PERSEGUIR, PISARLE LOS TALONES AL CARTERO, AL MENSAJERO DE NOTICIAS, AL EMISARIO DE SOBRES, AL REPARTIDOR DE ENVÍOS Y CARTAS DE AMOR...
¡**CORRE**, BOLA DE NIEVE!


BOLA DE NIEVE, TENGO EL PRESENTIMIENTO DE QUE YA NO ESTAMOS EN SPRINGFIELD.
?
CON ESO QUIERO DECIR: SIGUE AL CARTERO. ASÍ DE FÁCIL, SIMPLE, ELEMENTAL, PAN COMIDO, FACILÍSIMO, COMO SI NADA, COMO QUITARLE UN DULCE A UN NIÑO, SIN DIFICULTAD, OBVIO, UNO-DOS-TRES, COMO COSER Y CANTAR...
Bull Dozer
DOINK!
¡CIERRA EL PICO YA!
COLOQUIAL
ADVERBIO
VOCABLOS
VILLA CHARLA
VALLE POLISÍLABICO
TIERRA DE OLICHES
PROVERBIOS
TIERRA DE LAS PALABRAS

¿TE SIENTES MAREADO?
¿POR QUÉ TODO GIRA ASÍ?
DO
A
RE
MA
¡DIOS MÍO!
¿Sobre qué? soy todo, ¿y qué hay en mi calabaza? ¿tengo comadrejas? Tú lo dudas".
"Finge cuando al revés se dice, pero cuando lo leo sobre un arco iris, "come un durazno". Creí que lo había anotado
PUEDO OÍR AL CARTERO CANTANDO AL OTRO LADO DE LA CUESTA.
ESTACIONAMIENTO GRATIS
400 METROS MÁS ADELANTE
VISITE EL ¡ASOMBROSO! ¡IRRITANTE! ¡FAMOSO MUNDIALMENTE! ¡ÚNICO Y EXCLUSIVO!
EL HOMBRE que se tragó un DICCIONARIO
MÁS Y MÁS CURIOSO...
25 M
¡WUAU! ÉSTA DEBE SER LA CASA DEL HOMBRE QUE SE TRAGÓ UN DICCIONARIO.

PALABRAS
M-M-M-M
B-U-E-N-O
CARTERO
MUE
BA
COMO DECÍA ANTES DE SER INTERRUMPIDA TAN GROSERAMENTE, SI LA MÚSICA DE LA VIDA ES BOMBÁSTICA, PERIFRÁSTICA, GRANDILOCUENTE, ENTONCES, ¡PARLOTEA SIN PARAR! REPITO, ¡PARLOTEA SIN PARAR! ¡AH, EL DISCURSEAR! ¡EXPLAYARSE! BALBUCEAR SIN PARAR, EXTENSAMENTE HASTA LA SACIEDAD, ETCÉTERA...
Lavado de coco-chino
¡VAYA UN INTRUSO! ¡FUERA DE AQUÍ, PILLUELA TONTA! ¡NO HAY LUGAR! ¡NO HAY LUGAR!
F-U-E-R-A
N-I-Ñ-A
¡HAY LUGAR SUFICIENTE!

¿GUSTAS UN POCO DE "T"?
S-L-U-R-P
¡NO PUEDES BEBER UNA LETRA!
¡NO SEAS ABSURDA, NIÑA! SI UNO SE PUEDE COMER SUS PROPIAS PALABRAS, TAMBIÉN SE PUEDE BEBER UNA LETRA.

¡POR SUPUESTO! ¡SI YO PUEDO TRAGAR UN DICCIONARIO, TÚ PUEDES TRAGAR TU ORGULLO! TOMA, PÁSATELO CON CAFÉ...

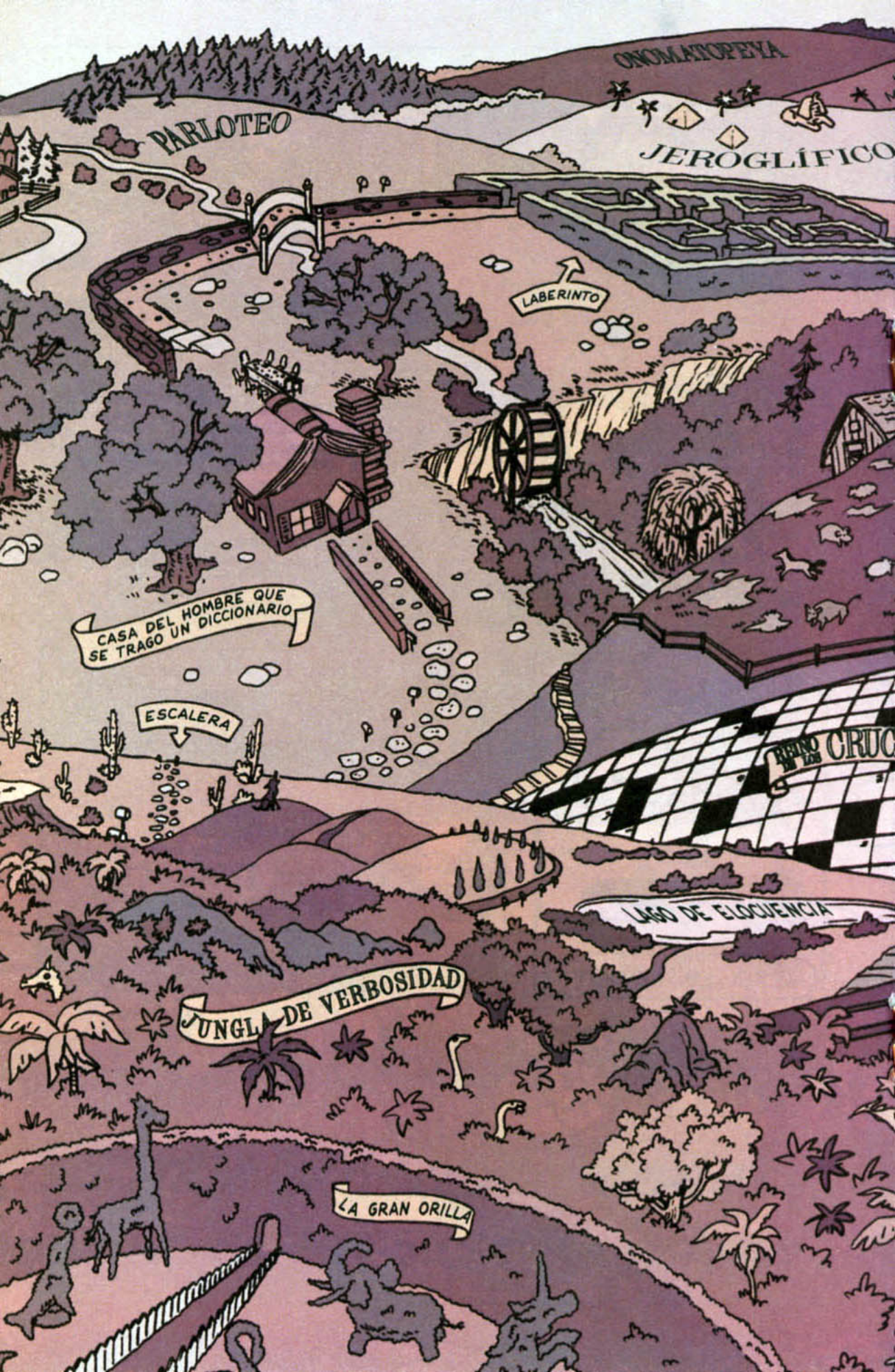
¿POR QUÉ DELETREA TODO LO QUE DICE?
¡PORQUE ES UNA ABEJA DELETREADORA!

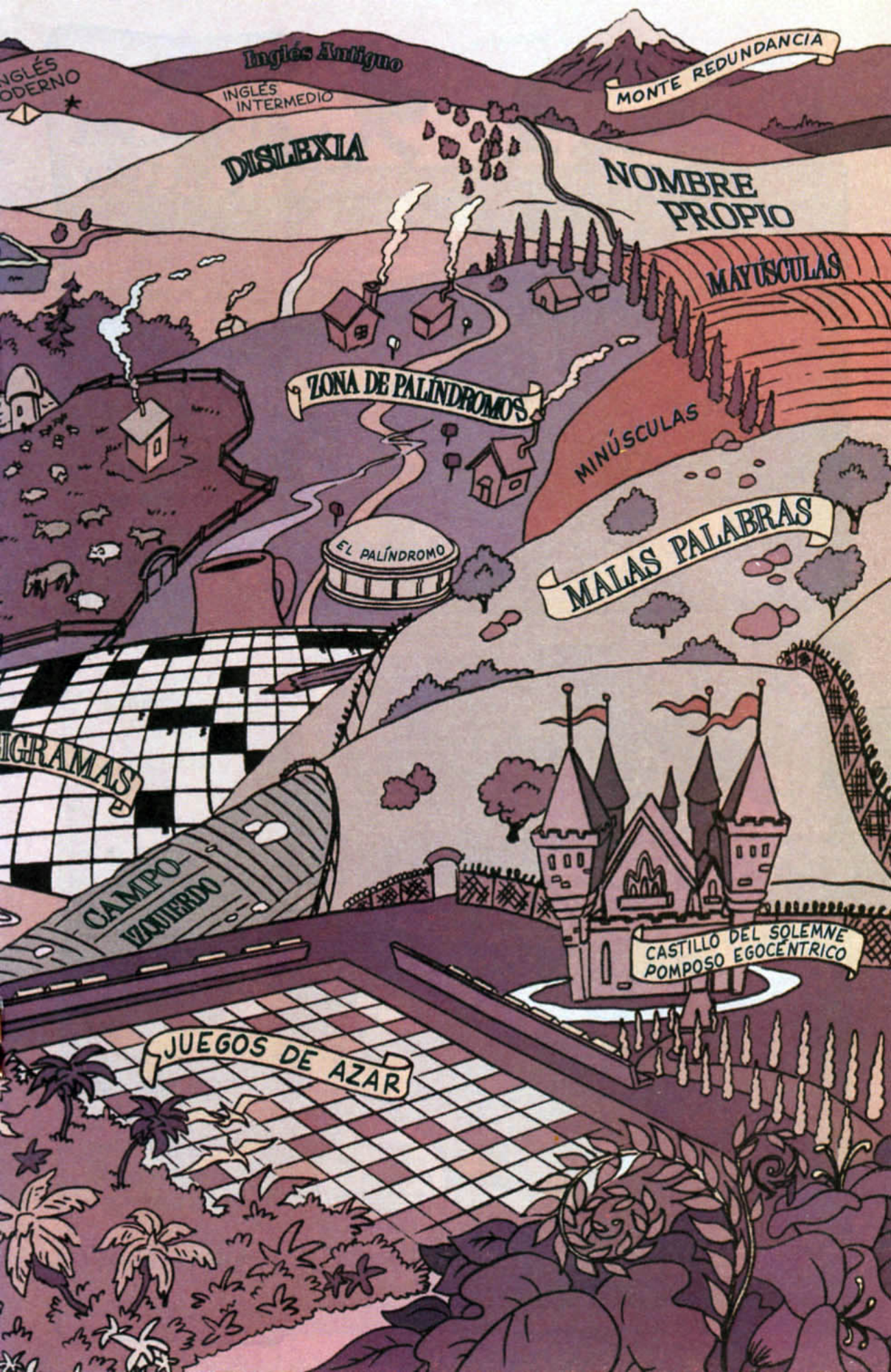
¡E-X-A-C-T-O!
¿LO VES?

¡QUÉ ABURRIDO, QUE SOMNÍFERO ES TODO ESTO! CARTERO, ¿POR QUÉ NO NOS ENTRETIENES CON UNA NARRACIÓN DIVERTIDA? ¡PARA MÍ, UNA ANÉCDOTA ES UN GRAN ANTÍDOTO CONTRA EL HASTÍO!
¡QUÉ BUENO! ¡UN CUENTO!
¡A-J-Ú-A!

OKEY... LES CONTARÉ LA TRISTE HISTORIA DE LA GOTITA DE TINTA QUE LLORABA Y LLORABA...
¡OOOHH! ¡ES UN DRAMA LACRIMÓGENO! ¡UN NAUSEABUNDO CUENTO MEDIOCRE CURSI! ¡A SACAR LOS PAÑUELOS!
Y LLORABA Y LLORABA, PORQUE SU MAMÁ ESTABA EN EL TINTERO... Y NO SABÍA CUÁNDO LE IBAN A PONER LA TAPA.

¡SÍ, POR FAVOR, CUÉNTANOS *ESA* HISTORIA!
¡PERO SI LA ACABO DE CONTAR!
¡ES UNA *EPOPEYA HOMÉRICA*! ¡QUÉ *PATETISMO*! ¡MIRA, ESTOY TAN *DESCONCERTADO*!
S-N-I-F S-N-I-F
¿DESCON-QUÉ?
¿ESO ES *TODO*?
ES TODO LO QUE ESCRIBIÓ.
¡FÍJATE QUÉ *COPIOSAMENTE* ESTOY LLORANDO!
E-L F-I-N
¡*ESPÉREME*, SEÑOR CARTERO!


ONOMATOPEYA
PARLOTEO
JEROGLÍFICO
LABERINTO
CASA DEL HOMBRE QUE SE TRAGO UN DICCIONARIO
ESCALERA
REINO DE LOS CRUC
LAGO DE ELOCUENCIA
JUNGLA DE VERBOSIDAD
LA GRAN ORILLA


NGLÉS
ODERNO
Inglés Antiguo
INGLÉS
INTERMEDIO
MONTE REDUNDANCIA
DISLEXIA
NOMBRE
PROPIO
MAYÚSCULAS
ZONA DE PALÍNDROMOS
MINÚSCULAS
EL PALÍNDROMO
MALAS PALABRAS
IGRAMAS
CAMPO
YUERDO
CASTILLO DEL SOLEMNE
POMPOSO EGOCÉNTRICO
JUEGOS DE AZAR

NI LA LLUVIA, NI EL GRANIZO, NI LA NIEVE NI LA OSCURIDAD DE LA NOCHE...
¡CÓMO ME GUSTARÍA TENER UN LEMA!
¿QUIERES QUE TE COMPONGA UNO?
¡OH, SÍ! ¿LO HARÍAS POR MÍ?
¡CLARO! ¡PERFECTI-RIJILLO!
QUÉ TE PARECE... "CREO EN LA HONRADEZ CUANDO ESTÁS SUBIDO EN UN ÁRBOL, Y EN LA SINCERIDAD SI ESTÁS EN ALTA MAR. CREO EN TENDER LA CAMA. CREO EN INCLINARSE A LA IZQUIERDA CUANDO VAS POR LA DERECHA. CREO EN USAR SANDALIAS Y EN LLEVAR UNA ESTREPITOSA CAJA DE SONIDO."
ESO ES MUY CONMOVEDOR. INTENTARÉ HACERLE HONOR.
¡WUAU!
CARTERO
¡GRAN-DIOSO! ¡YA ESTAMOS EN LA ZONA DE LOS PALÍN-DROMOS!

EL LEMA DEL CARTERO

Ni la lluvia,
ni el granizo,
ni la nieve,
ni la oscuridad
de la noche
ni la luz del
día.
Sin temor al
temor ni
palabras de
amor.
Ni perro latoso
en mi
camino, ni el
tornado
ni problemas
complicados;
ni el lodo
o arena, ni
amenaza en
vano; ni
bandidos o
ladrones.
Ni la gran
tempestad
interrumpirá
el camino a mi
destino, ni el
dolor de
cabeza.
Ni calcetines
malolientes,
ni largas bar-
das interrum-
pirán mis
rondas fijas.

¡OH, HO!
¡AHA!
BOB
OTTO
ANITA LAVA LA TINA
DÁBALE ARROZ A LA ZORRA EL ABAD
BOB
OTTO
AMÁ
APÁ
SE LAMINAN ANIMALES
LUZ AZUL
¡Aloha a Hola!
HABLAN A LA INVERSA, ÍNTEGRAMENTE EN PALÍNDROMOS.
CARTAS

ALLÁ ROMA Y AMOR, ROMA Y AMOR ALLÁ.
¿A-JÁ?
¡YA SÉ! PALÍNDROMOS SON PALABRAS O FRASES QUE SE PUEDEN LEER IGUAL PARA ATRÁS QUE PARA ADELANTE.
ANITA VE UNA NUEVA TINA.
¡QUÉ TONTERIA!
RADAR
MUY
ES
FU
SO
¡CARAMBOLAS! ¡NUNCA SÉ SI VOY O VENGO EN ESTA ZONA!
ARTE LA LETRA
YO DE MI ERROR REÍ. ME DOY.
CARTERO
ANILINA
OIDO, ODIO

Creí que había escrito "espátulas" sobre la línea de puntos; pero cuando lo leí al revés, decía "ánimo, que vas bien".

¡Oh, empezó a caer nieve en mi techo, y ni siquiera tengo treinta y nueve años!

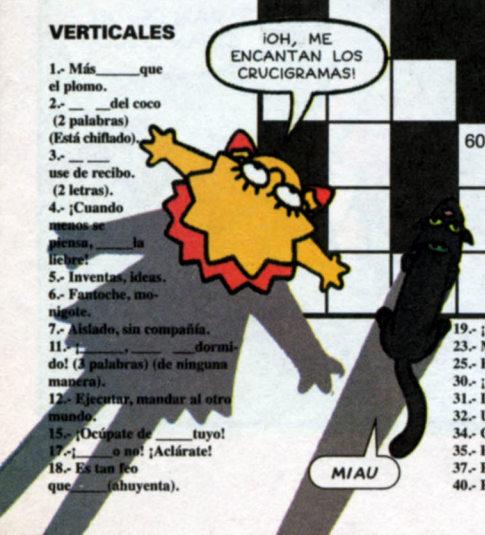
TENDRÁS QUE DAR VUELTA ALREDEDOR DE ESE CUADRICULADO.
CUIDADO. ¡MALAS PALABRAS MÁS ADELANTE!
CARTAS
¡VAYA! PARECE UN GIGANTESCO...
¡SÍ, ASÍ ES! ES EL REINO DE LOS CRUCIGRAMAS. ¡MUÉSTRATE RISUEÑA, PEQUEÑA! SUS HABITANTES SON UN PUÑADO DE FURIBUNDOS. ¡LO SON!
MIAU.

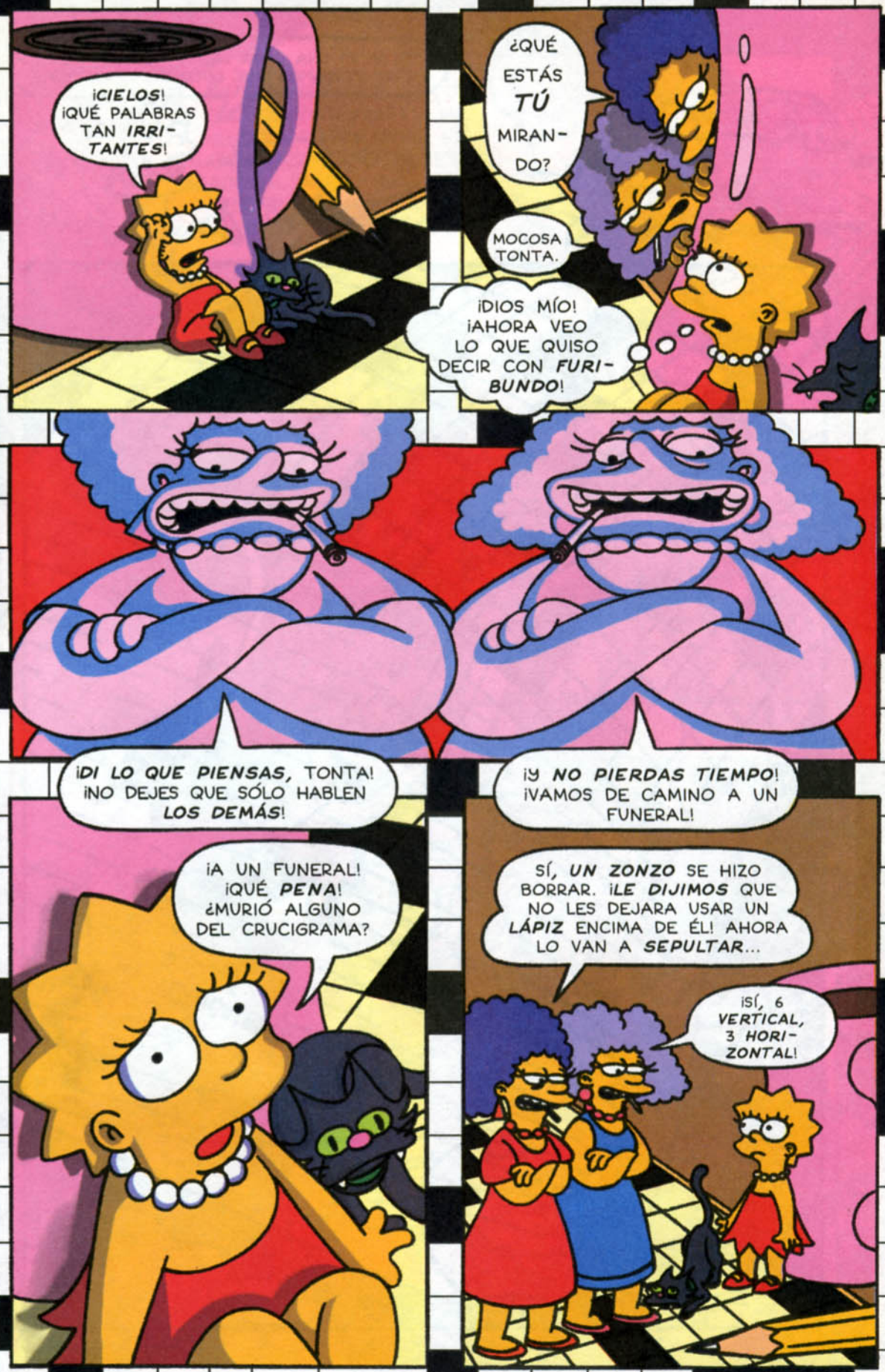
HORIZONTALES

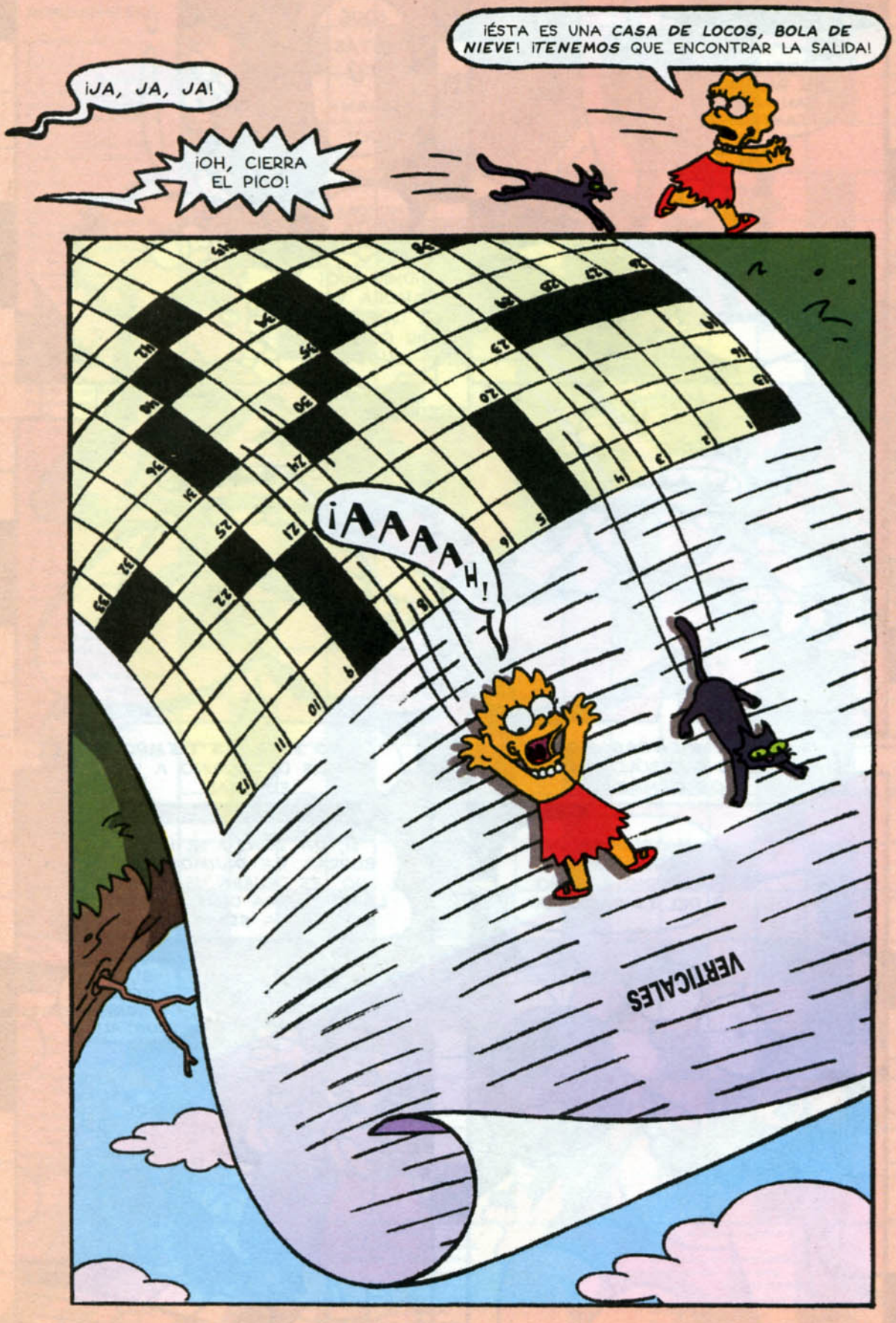
1.-¡Te voy a sacar a_____!
5.-Está que echa_____(furioso).
8.- Lo dejó_____, como quien no quiere la cosa.
9.- _____cat (gremio) (4 letras).
10.-_____quilo, yo me encargo de eso (4 letras).
12.- ¡Ni _____ _____digas! (2 palabras)
13.- Más terco que una_____.
14.- ____ ____no recuerdo, fue así (2 palabras).
16.-¡____lo prometo, hombre!
18.- Lo hizo_____misma (pronombre, femenino).
20.- Peludo como un _____.
21.- ¡_____me digas!
22.- ¡Así_____! (ni más ni menos).
24.- Es un _____a la izquierda (un inútil).
26.- Del susto_____hasta el habla (se quedó mudo).
27.- Perdió todo. Se quedó_____la calle.
28.- ¡No te lo diré ni_____vez más!
29.-_____ _____fresco se quedó (como si nada) (2 palabras).
33.- ¡____ ____ ___te importa, pero a mí sí! (3 palabras).
35.- Capital Sudamericana (iniciales).
36.- El que_____ al último, ríe mejor.
38.- De no_____así, no iré.
39.- Acusado, condenado, encarcelado.
40.- ¡____ ____ ____me vengas con cuentos! (3 palabras).
43.- Bobo, tonto (plural).
44.- Cuando el _____suena, agua trae.
45.- ¡A_____ que me importa!
46.- _____ ____equipo de maleantes (2 palabras).
48.- Ganador, campeón.
50.- Aversión, hostilidad, despecho (plural).
52.- ¡Aunque_____lo jure, no lo creerías!
53.- ¡Por_____y gracia del Espíritu Santo!
55.- No lo____ ___mal (2 palabras).
57.- ¡_____no puede ser!
58.- _____lo que canta un gallo.
61.- Es un tonto __ __ __ __mado (4 letras).
62.- ____vale tarde que nunca.
63.- ¡No,_____de idiota!
64.- _____por ojo, diente por diente.
65.-¡_____robaron hasta la camisa!

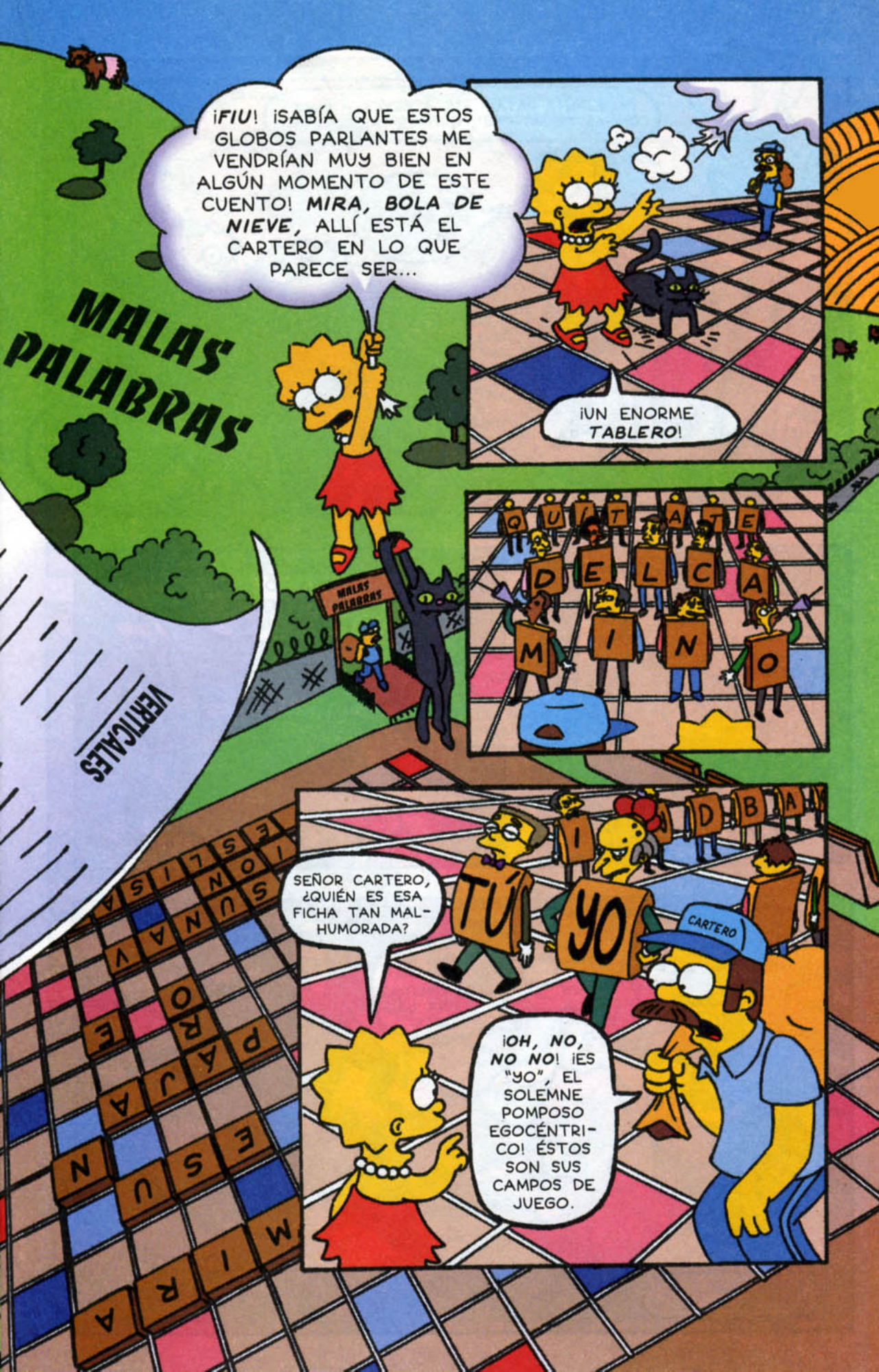
VERTICALES

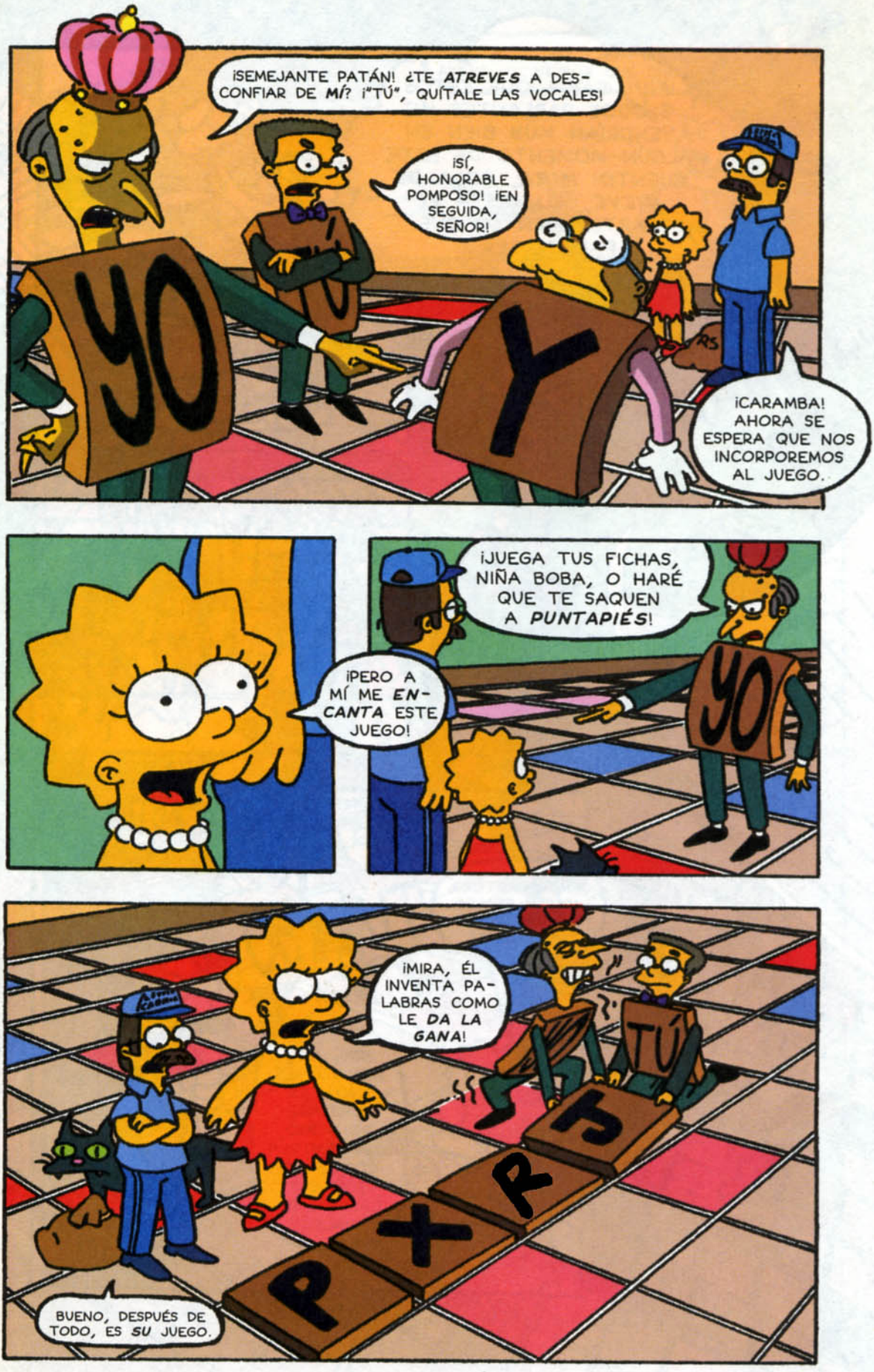
1.- Más_____que el plomo.
2.- __ ___del coco (2 palabras) (Está chiflado).
3.- __ ___ use de recibo. (2 letras).
4.- ¡Cuando menos se piensa, _____la liebre!
5.- Inventas, ideas.
6.- Fantoche, monigote.
7.- Aislado, sin compañía.
11.- ¡_____, _____ ___dormido! (3 palabras) (de ninguna manera).
12.- Ejecutar, mandar al otro mundo.
15.- ¡Ocúpate de _____tuyo!
17.-¡_____o no! ¡Aclárate!
18.- Es tan feo que _____(ahuyenta).
19.- ¡La cosa está que_____!
23.- Me quedé_____de palabras.
25.- Humillar, insultar, burlarse.
30.- ¡_____un golpe!
31.- Incorruptible, íntegro.
32.- Ulceración del diente, picadura (singular).
34.- Grupos de 3 personas.
35.- Pendenciero, beligerante.
37.- Excluir, relegar.
40.- Es de _____tomar (formidable).
41.- Agrio, amargo, cáustico.
42.- Burro.
47.- Irónico, sarcástico, burlón.
49.- Primera y cuarta vocal.
51.- __ __ __ __portable (4 letras).
54.- ¡_____todo mi dinero al perro # 8!
55.-Ahora es mi _____.
56.- ¡Quítate de en ____, no me dejas ver!
59.- ¡No sirves para____, eres un inútil!
60.- ¡Aquí el_____manda soy yo!

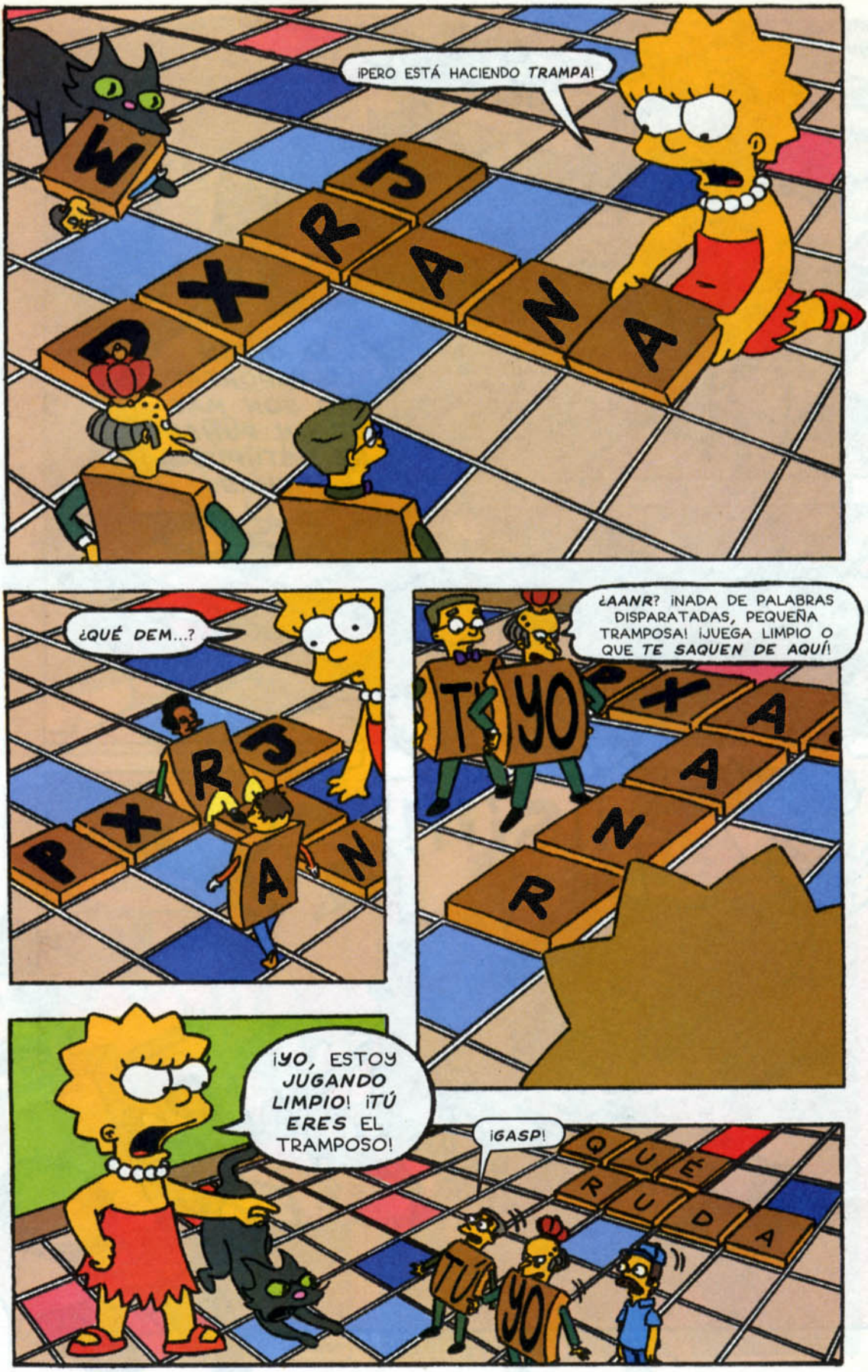



¡CIELOS! ¡QUÉ PALABRAS TAN IRRI-TANTES!
¿QUÉ ESTÁS TÚ MIRAN-DO?
MOCOSA TONTA.
¡DIOS MÍO! ¡AHORA VEO LO QUE QUISO DECIR CON FURI-BUNDO!
¡DI LO QUE PIENSAS, TONTA! ¡NO DEJES QUE SÓLO HABLEN LOS DEMÁS!
¡A UN FUNERAL! ¡QUÉ PENA! ¿MURIÓ ALGUNO DEL CRUCIGRAMA?
¡Y NO PIERDAS TIEMPO! ¡VAMOS DE CAMINO A UN FUNERAL!
SÍ, UN ZONZO SE HIZO BORRAR. ¡LE DIJIMOS QUE NO LES DEJARA USAR UN LÁPIZ ENCIMA DE ÉL! AHORA LO VAN A SEPULTAR...
¡SÍ, 6 VERTICAL, 3 HORI-ZONTAL!

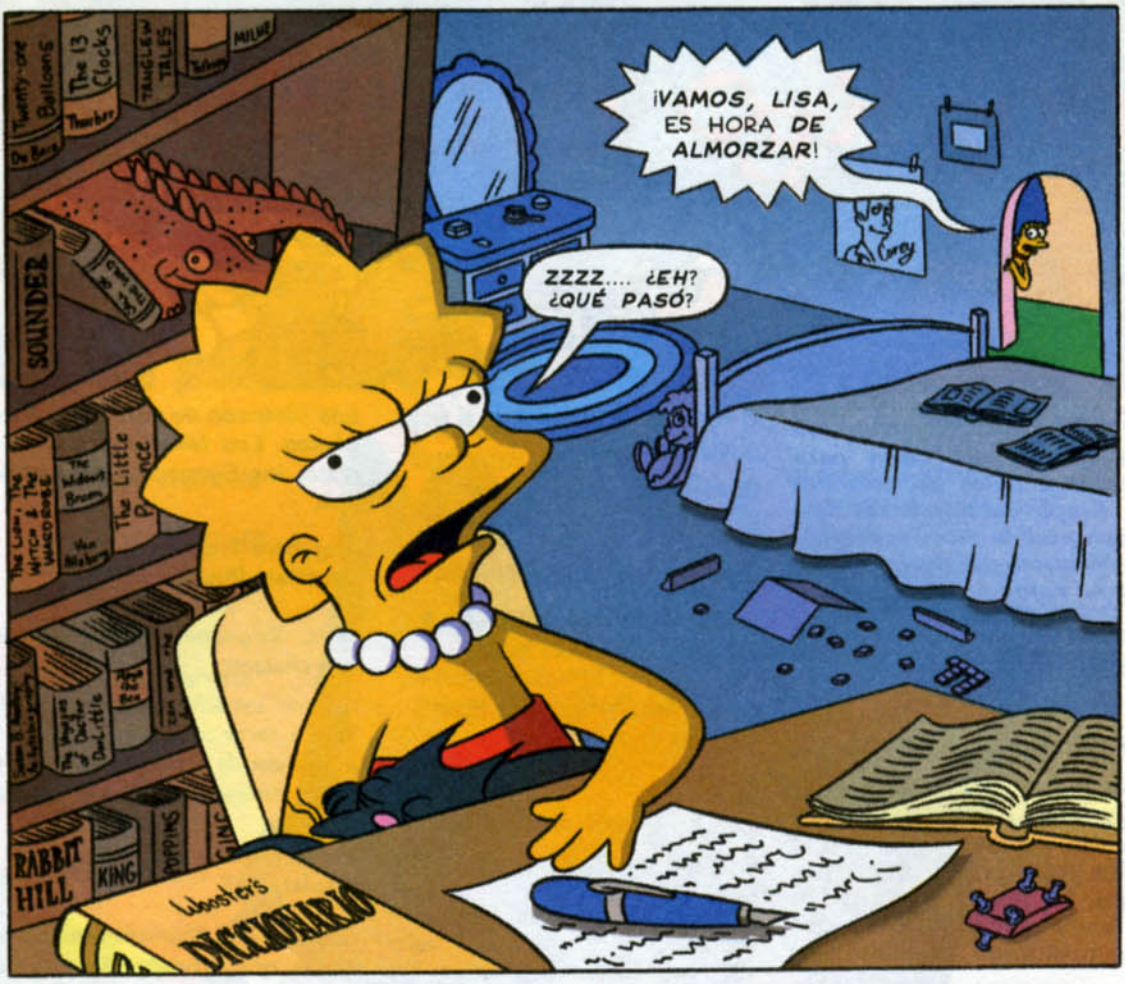

¡ÉSTA ES UNA CASA DE LOCOS, BOLA DE NIEVE! ¡TENEMOS QUE ENCONTRAR LA SALIDA!
¡JA, JA, JA!
¡OH, CIERRA EL PICO!
¡AAAAH!
VERTICALES


¡FIU! ¡SABÍA QUE ESTOS GLOBOS PARLANTES ME VENDRÍAN MUY BIEN EN ALGÚN MOMENTO DE ESTE CUENTO! MIRA, BOLA DE NIEVE, ALLÍ ESTÁ EL CARTERO EN LO QUE PARECE SER...
MALAS PALABRAS
¡UN ENORME TABLERO!
QUITATE DE LA MINA
SEÑOR CARTERO, ¿QUIÉN ES ESA FICHA TAN MAL-HUMORADA?
TÚ
YO
CARTERO
¡OH, NO, NO NO! ¡ES "YO", EL SOLEMNE POMPOSO EGOCÉNTRI-CO! ÉSTOS SON SUS CAMPOS DE JUEGO.
VERTICALES


¡SEMEJANTE PATÁN! ¿TE ATREVES A DESCONFIAR DE MÍ? ¡"TÚ", QUÍTALE LAS VOCALES!
¡SÍ, HONORABLE POMPOSO! ¡EN SEGUIDA, SEÑOR!
YO
Y
¡CARAMBA! AHORA SE ESPERA QUE NOS INCORPOREMOS AL JUEGO.
¡PERO A MÍ ME ENCANTA ESTE JUEGO!
¡JUEGA TUS FICHAS, NIÑA BOBA, O HARÉ QUE TE SAQUEN A PUNTAPIÉS!
YO
¡MIRA, ÉL INVENTA PALABRAS COMO LE DA LA GANA!
TÚ
P
X
R
BUENO, DESPUÉS DE TODO, ES SU JUEGO.


¡PERO ESTÁ HACIENDO TRAMPA!
¿QUÉ DEM...?
¿AANR? ¡NADA DE PALABRAS DISPARATADAS, PEQUEÑA TRAMPOSA! ¡JUEGA LIMPIO O QUE TE SAQUEN DE AQUÍ!
¡YO, ESTOY JUGANDO LIMPIO! ¡TÚ ERES EL TRAMPOSO!
¡GASP!

GRAN
¡TAN
DE!
YO
TÚ
¡QUÉ AGLUTINACIÓN! ¡QUÍTALE LAS VOCALES!
¿A QUIÉN LE IMPORTA? ¡NO SON MÁS QUE UN PUÑADO DE ESTÚPIDAS FICHAS!
YO
TÚ
AH
¿SÍ?
¡¡Sí!!
CUIDADO
HEY


¡VAMOS, LISA, ES HORA DE ALMORZAR!
ZZZZ.... ¿EH? ¿QUÉ PASÓ?
SOUNDER
RABBIT HILL
Webster's DICCIONARIO

¡HE PREPARADO TU SOPA FAVORITA... SOPA DE LETRAS!
¡OH, BOLA DE NIEVE, QUÉ SUEÑO TAN EXTRAÑO HE TENIDO!

TAN EXTRAÑO, QUE NO ENCUENTRO PALABRAS PARA EXPLICARLO.
QUE LOCA NIÑA
¡ESO ES TODO!
¡ADIÓS!
EL FIN

A Correo Chatarra:

Les mando esta carta para saludar a todas las personas de Grupo Editorial Vid que hacen posible estos comics de los Simpson. ¡El mejor comic que he visto!

Ricardo Campos Esquer
Ciudad Obregón, Sonora.

Querido Correo Chatarra:

Soy uno de los muchos fanáticos de los Simpson Comics, no me pierdo ni uno y los trato como un tesoro. Aquí, en Iguala, cuna de la bandera mexicana, a todos nos gustan los Simpson.

Christian Axel Luviano Jardón
Iguala, Guerrero.

Hola, Amigos de Simpson Comics:

Quiero felicitarlos por su gran revista y decirles que yo la colecciono. Cada que sale, me pongo contento porque tengo en mis manos una nueva aventura de La Familia Simpson.

Marco A. López Moreno
México, D. F.

HOLA, CORREO CHATARRA:

YO SOY UNA DE LAS MILES DE MILLONES DE FANÁTICAS DE LOS SIMPSON.
¡ME ENCANTAN LAS HISTORIAS!

Grisele del Cueto Alegría
México, D. F.

Qué tal, chatarrapastrosos:

Escribo para felicitarlos por la superfantabulosa idea de publicar el comic de los Simpson, es el mejor comic que he leído.

David Heissen Kotasek Osuna
Ciudad Cuauhtémoc, Chihuahua.

¿Qué onda, simpsonmaniáticos?

Quiero anexar una felicitación a las miles que han de tener.

Edgar Eduardo López Ibarra
México, D. F.

Amigos Simpsonmaniáticos:

Quisiera felicitarlos por la gran, gran, gran revista.
Reconozco ser una "simpsonmaniática" desde la primera vez que salieron por la TV. "Soy" la primera en leerla porque es como si la estuviera viendo por la TV.

Carmen Ramírez
Santiago de Chile.

Hola:

Los Simpson son mis ídolos, los tengo toditos grabados y felicito a todos los colaboradores, especialmente a Matt Groening, por esta revista que está de lo más padre, claro, sin olvidar a los de la tele. ¡Hasta luego, viejo!

Cinthya Davizón Diana.
Los Mochis, Sinaloa.

Amigos del Correo Chatarra:

Su revista de Simpson Comics está super fabulosa. A mí me han gustado los Simpson desde que los vi en la televisión.

Los Simpson de veras son fabulosos. Los felicito por su revista, los Simpsons me hacen reír.

Alejandro Trejo Escamilla
Zacatlán, Puebla.

Hola, Simpsonmaniáticos de correo chatarra:

Cuando escuché en la radio que iban a sacar Simpson Comics me puse a dar de maromas, pero estoy muy triste porque me faltan números.

Mario Alberto Ávila Zúñiga.
México, D. F.

Gracias por los montones de cartas que envían, se trata de publicarlas todas, pero por desgracia, el espacio con que se cuenta es muy reducido para la enorme cantidad de cartas que se reciben en Correo Chatarra. Simpson Comics siempre seguirá mejorando, y sus cartas serán bien recibidas, así como sus críticas, felicitaciones, comentarios, regaños, aplausos, dibujos, preguntas, y todo lo que se les ocurra. Ahora, en la nueva sección del Intercambio Amarillo, también podrán ver publicado su nombre y dirección, y si su nombre aún no aparece en la revista, tengan paciencia y sigan escribiendo. Si su carta ya se publicó, no dejen de volver a escribir. Mil gracias porque los lectores son los que hacen posible esta revista.
¡Ah! si te falta uno o más números, puedes usar los cupones de suscripción que aparecen en la revista, si no quieres romper tu Simpson Comics, envíanos una fotocopia.

Aprovecha la oportunidad y ponte en contacto con otros fans de los Simpson:

México

Idania Serrano Jiménez
11 años
Villa Olímpica, Edificio 22,
Depto. 304
C.P. 14020
México, D. F.

José Aceves Espinoza
Calle Pirules # 8
Col. Evangelista
C.P. 55816
San Juan Teotihuacán,
Edo. de Méx.

Astrid Flores Cruz
11 años
Andadero Poseidón # 123-C,
Inf. Buenavista.
C.P. 91850
Veracruz, Veracruz.

Francisco Padilla González
13 años
Calle David Alfaro
Siqueiros # 564.
C.P. 44270
Guadalajara, Jalisco.

Wendy Delgadillo Zaldivar
Calle 28 # 78
Col. Progreso Nacional
C.P. 07600
México, D. F.

Raúl Omar Solís Trujillo
9 años
Calle Lago Transimeno # 98-8
Col. Anáhuac
C.P. 11320
México, D. F.

Ana Isabel Hernández
Calle Churubusco # 444
C.P. 44360
Guadalajara, Jalisco.

Julio Haro Barrelleza
Calle Sierra Tarahumara # 1356
Col. Cañadas
C.P. 80176
Culiácan, Sinaloa.

Miranda Espinosa Santoyo
12 años
Calle Palomos # 22
Col. Fuentes de Satélite
C.P. 54500
Atizapán, Edo de Méx.

Vanessa Pérez Martínez
11 años
Calle Patriotas # 509
Col. Río Bravo
C.P. 26010
Piedras Negras, Coahuila.

Argentina

Flavia Daniela Zortorelli
8 años
Calle Europa # 889
Lomas del Mirador
C.P. 1752
Buenos Aires, Argentina.

Pablo Tocle
Calle Aguirre # 3330 Depto. E
Residencial Vélez Sarfield
C.P. 5000
Córdoba, Argentina.

Martín Locarnini
Calle 9 de julio # 1181 2.- G
San Fernando
C.P. 1646
Buenos Aires, Argentina.

Juan Manuel de San Bruno
Calle Behring # 2570
C.P. 1427
Buenos Aires, Argentina.

Benjamín Naishtah
Calle Manuel Lugarte # 2978
C.P. 1420
Buenos Aires, Argentina.

CHILE

Jaime González La Paz
Avenida Santa María # 5600
Vitacuera, Santiago de Chile.

Carolina Basso D.
Calle 4 Norte # 813
Edificio Mediterráneo
Depto. 53
Viña del Mar, Chile.

SIGAN MANDANDO SUS CARTAS CON SUS DATOS COMPLETOS PARA QUE SEAN PUBLICADOS EN

INTERCAMBIO AMARILLO

Camino a Sta. Teresa 1040, 9º piso
Col. Jardines en la Montaña
México, D. F. C. P. 14210

México

Alejandro López Terrazas
Calle Pachuquilla # 35
Col. Narvarte
C.P. 03020
México, D. F.

Iliana Iraís Vega Ramírez
16 años
6° Hacienda de Francisco I.
Madero # 7
Ex-Ejidos de Santa Úrsula, Coapa
C.P. 04910
México, D. F.

Ulises Figueroa Ramírez
Calle Monte Olimpo # 2575
Col. Esperanza
C.P. 44300
Guadalajara, Jalisco.

Sandra Pedraza G.
14 años
Apartado Postal 2-277
Puerto Vallarta, Jalisco.

Josué Heliodoro Márquez
13 años
Calle Manuel M. Flores # 280
C.P. 36540
Irapuato, Guanajuato.

Angélica Huerta Bernal
9 años
Av. Independencia # 7
Col. Centro
C.P. 90000
Tlaxcala, Tlaxcala.

Gilberto Heredia Cuellar.
14 años
Av. Junco de la Vega # 2229-A
Col. Cerro de la Silla.
C.P. 64810
Monterrey, N. L.

Susana Flores Ochoa
Calle Enrique Granados # 15 bis
Col. Algarín
C.P. 06880
México, D. F.

Iván Rubio Gutiérrez
11 años
Calle Convento # 3
Fracc. Mexiquito
C.P. 37716

San Miguel Allende, Guanajuato.

Argentina

Ariel y Leandro Carvallo
11 y 6 años
Calle B. Roldan # 63
Barrio 1
Aeropuerto Ezeiza
C.P. 1802
Buenos Aires, Argentina.

Geraldine Vidal
15 años
Donado # 810 7 L
C.P. 1427
Buenos Aires, Argentina.

Sebastián Vázquez
Calle Barragán # 763
Ciudadela Norte
C.P. 1702
Buenos Aires, Argentina.

Natalia Soledad Valencia
12 años
Calle Maza # 317 Piso 4 C
C.P. 1206
Buenos Aires, Argentina.

Federico Stirnemann
Calle Campana # 4518
C.P. 1419
Buenos Aires, Argentina.

María Celina Villanueva
14 años
Calle Llavallol # 2530
C.P. 1417
Buenos Aires, Argentina.

Estados Unidos

Mario Alberto Silva
11 años
Meloland Road # 2095
Unit A
Hotville, California, Z. C. 92250.

SIGAN MANDANDO SUS CARTAS CON SUS DATOS COMPLETOS PARA QUE SEAN PUBLICADOS EN LA SECCIÓN DE INTERCAMBIO AMARILLO

Presidente y Director General
Manelick de la Parra Vargas

División Internacional
C.P. Fernando Castillo Marín
Gerente de Producción/Circulación
Enrique Espinosa de los M.
Gerente Administrativo
C.P. Elizabeth Mani

Director Editorial
C. Francisco Jiménez Espinosa

Coordinación Editorial
Mauro González E.
Director Edición Digital
Ángel D. Haggard
Coordinación Edición Digital
Francisco Ibarra Meza

"SIMPSON COMICS" AÑO II Nº 21, JUNIO 9 de 1997

Revista trisemanal publicada por GRUPO EDITORIAL VID, S.A. de C.V. RFC: GEV-861208 FI9 Director General: Manelick de la Parra Vargas. Editor responsable: Dr. David Vega Vera. Oficinas: Camino a Santa Teresa # 1040, 9o. piso, Fraccionamiento Jardines en la Montaña. C.P. 14210. México, D.F. Tel: 630-09-00. Fax: 630-09-51. Autorización de la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas: Certificado de Licitud de Título: En Trámite. Certificado de Licitud de Contenido: En Trámite. De la Dirección General de Derecho de Autor: Reserva número: En Trámite. De la Dirección General de Correos: como Publicación Periódica. Registro DGC Núm. (En Trámite). Distribución en el Distrito Federal: Unión de Expendedores y Voceadores, Guerrero # 50. C.P. 06300, Fax: 591-13-03. Foránea: Compañía Distribuidora de Periódicos, Libros y Revistas, S.A. de C.V. Avenida Instituto Técnico # 269. Colonia Santa María la Ribera, México, D.F. C.P. 06400. Tel.: 541-46-24 y Fax: 547-06-18 (a quien deberá remitirse los fondos). En Argentina: Distribuidor Interior: Bertrán Distribuidora de Revistas, Av. Vélez Sarsfiel 1950-1285, Buenos Aires, Argentina, Tel. 303-18-70. Distribuidor Capital: Vacaro Sánchez y Cía. Moreno 794 piso 9, Tel. 342-40-31. Impresión Forros e Interiores: Compañía Editorial Ultra. Centeno # 162 Local 2 Colonia Granjas-Esmeralda. C.P. 09810. México, D.F. Tel. 581-28-41. Certificado de Registro en la Cámara Nacional de la Industria Editorial Núm. 226.

Derechos Artísticos y Literarios Reservados conforme a la Ley. Copyright © 1993 BONGO ENTERTAINMENT, INC., THE SIMPSONS © & TM TWENTIETH CENTURY FOX FILM CORPORATION. ALL RIGHTS RESERVED

PRINTED AND MADE IN MEXICO — **IMPRESA Y EDITADA EN MÉXICO**

Venta de Publicidad 630 09 00 y 630 09 02

LAS MEJORES AVENTURAS,
LOS MEJORES COMICS,
LA MEJOR INFORMACIÓN,
EL MEJOR CONTENIDO,
LA MEJOR CALIDAD...

INTRODÚCETE
AL FASCINANTE
MUNDO DE

STAR WARS®

MUY PRONTO APARECERÁN
¡BÚSCALAS!

DARK HORSE COMICS

CON EL PRESTIGIO DE

GRUPO EDITORIAL VID

© COPYRIGHT DARK HORSE COMICS, INC.